

# Bulletin de recherche sur l'environnement des TNO (BRET)



## Programme de surveillance des effets cumulatifs aux TNO

Source d'information sur la surveillance et la recherche environnementales aux Territoires du Nord-Ouest (TNO), ce programme permet de coordonner, de diriger et de financer la collecte, l'analyse et la diffusion de renseignements sur les conditions environnementales aux TNO.

## Bulletin de recherche sur l'environnement des TNO (BRET)

Florilège de précis en langage clair qui exposent les résultats de recherches en environnement menées aux TNO.

Si vous effectuez de telles recherches, nous vous invitons à communiquer vos résultats aux Ténos dans le *Bulletin*. Ces précis viennent également étayer les décisions prises sur les ressources ténos.

## Guide pratique sur la mobilisation du savoir autochtone dans le contexte de la gestion des ressources

La *Loi sur la gestion des ressources de la vallée du Mackenzie* et la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones font référence à l'intégration du savoir autochtone dans les décisions concernant les ressources naturelles. Cependant, il n'existe aucune norme sur la manière de procéder. Dans le cadre de ce projet, nous examinons les méthodes de recherche communautaires et nous fournissons des conseils pratiques, des outils et des pratiques exemplaires pour rassembler le savoir autochtone et l'intégrer dans la gestion des ressources et la prise de décisions.

### Pourquoi cette recherche est-elle importante?

La reconnaissance de la nécessité d'intégrer de manière significative le savoir autochtone dans la gestion des ressources et la prise de décisions a gagné en importance ces dernières années. Cependant, les chercheurs, les analystes et les organismes de réglementation des collectivités autochtones des Territoires du Nord-Ouest (TNO) ne savent pas comment s'y prendre.

### Qu'avons-nous fait?

Nous avons examiné les défis les plus courants liés à l'intégration du savoir autochtone dans les processus décisionnels afin de concevoir un guide fournissant des conseils et des pratiques exemplaires. Notre démarche comportait les étapes suivantes :

- Entrevues avec les conseils de cogestion et les organismes autochtones;
- Examen des études de cas sur les programmes de recherche et de surveillance communautaires;
- Analyse de la documentation existante sur les méthodes d'intégration du savoir autochtone.



Chase Lockhart, Paul Catholique et Jason Michel faisant la surveillance des caribous en 2018 (Photo : service de la Faune, des Terres et de l'Environnement de la Première Nation des Dénés de Lutsel K'e)

## Qu'avons-nous constaté?

Nous avons constaté que le personnel chargé de mobiliser le savoir autochtone est désireux de comprendre et d'appliquer les pratiques exemplaires en la matière. Il existe également un besoin évident de formation pratique sur les méthodes et les outils de recherche communautaires visant à faire ce qui suit :

- Protéger les droits de propriété intellectuelle;
- Préserver la confidentialité;
- Assurer l'accès et le contrôle communautaires;
- Fournir des résultats pouvant être appliqués facilement et efficacement dans les processus décisionnels.

## Qu'est-ce que cela signifie?

Nous avons élaboré un guide qui décrit les méthodes et les outils permettant de garantir que le savoir autochtone est recueilli de façon à respecter les détenteurs du savoir autochtone et la propriété intellectuelle, et à préserver la confidentialité ainsi que l'accès et le contrôle communautaires. Les méthodes décrites permettent également de s'assurer que les informations sont pertinentes pour les objectifs de gestion des ressources.

Le guide fournit des modèles adaptables d'accord de transmission du savoir autochtone et d'entrevue standard pour les études sur l'usage traditionnel des terres, entre autres. L'utilisation du guide permettra de mettre en place une approche normalisée pour déterminer les principaux besoins d'informations pertinentes à l'évaluation des répercussions, en établissant un lien entre les besoins d'informations et les méthodologies autochtones afin de recueillir ces informations.



Camp de tannage avec Madeline Catholique, Dawn Catholique et Laura Michel en 2020 (Photo : service de la Faune, des Terres et de l'Environnement de la Première Nation des Dénés de Lutsel K'e)

## Où trouver le guide

Mobilizing Indigenous Knowledge in Resource Management Settings: A Practical Guide (en anglais seulement)

[Internet] [https://nwtcdiscoveryportal.enr.gov.nt.ca/geoportaldocuments/2021-22%20-%20DELIVERABLE%20-%20LKDFN\(Griffith\)CIMP185%20-Mobilizing%20Indigenous%20Knowledge%20-.pdf](https://nwtcdiscoveryportal.enr.gov.nt.ca/geoportaldocuments/2021-22%20-%20DELIVERABLE%20-%20LKDFN(Griffith)CIMP185%20-Mobilizing%20Indigenous%20Knowledge%20-.pdf)

## Lecture recommandée

2021. « Améliorer la gestion des ressources grâce au savoir traditionnel et à la surveillance communautaire ». Bulletin de recherche sur l'environnement des TNO, volume 6, n° 26. [https://www.enr.gov.nt.ca/sites/enr/files/resources/cimp\\_bulletin\\_26\\_fr.pdf](https://www.enr.gov.nt.ca/sites/enr/files/resources/cimp_bulletin_26_fr.pdf)

## Coordonnées

Beth Keats, Trailmark Systems  
[beth.keats@trailmarksys.com](mailto:beth.keats@trailmarksys.com)

Laura Jane Michel, gestionnaire intérimaire,  
Première Nation des Dénés de Lutsel K'e  
[lkdfnlands@gmail.com](mailto:lkdfnlands@gmail.com)

Programme de surveillance des effets cumulatifs  
(PSEC185) des TNO  
[nwtcimp@gov.nt.ca](mailto:nwtcimp@gov.nt.ca)